



Projektname:

Adult education in assistive technologies for hearing-impaired people (HIP)/ Erwachsenenbildung in assistierenden Technologien für Menschen mit Hörbeeinträchtigungen

Abkürzung: ASSIST HIP

Projektnummer: **2018-1-CZ01-KA204-048059**

Name des Materials für Arbeitspaket 3 im Projekt ASSIST HIP:

Bedienungsanleitung für den interaktiven Katalog mit Suchmaschine für Assistenztechnologien

Eigenschaften des Materials für Arbeitspaket 3 im ASSIST HIP Projekt:

Grundlegende Anleitung für die Verwendung des interaktiven Katalogs für Assistenztechnologien, der das Produkt von Arbeitspaket 3 dieses Projekts ist.

1

Anmerkung: Das Material ist online auf Englisch und in den Nationalsprachen aller drei Partnerländer verfügbar.



Einleitung

Wie andere Softwaretools, die für eine benutzerfreundliche Suche in großen Datenbanken mit unterschiedlich aufgeteilten und strukturierten Informationen entwickelt wurden, zielt die im Rahmen von Arbeitspaket 3 erstellte Suchmaschine darauf ab, die Suchmechanismen aus Benutzer_innenicht zu optimieren. Dieses Benutzer_innenhandbuch bietet nicht nur einen Einblick in die intuitive Suchmaschine, sondern soll auch folgenden Zweck erfüllen: Die Beschreibung aller vier Gruppen von Assistenztechnologien, einschließlich Hörgeräten, weitere assistierende Technologien, Anwendungen für Smartphones (Apps) und Induktionsschleifen oder Hörschleifen. Zuerst wird die Vorgehensweise zur Optimierung der Auswahl von Hörgeräten ausführlich beschrieben. Anschließend wird die Vorgehensweise zur Auswahl des richtigen Produkts aus weitere assistierende Technologien beschrieben, bei denen sich die Bewertungskriterien natürlich von denen von Hörgeräten unterscheiden. Während wir die Auswahl des richtigen Hörgeräts durch eine Kombination von Bewertungskriterien wie beispielsweise „Leistung“, „Grad des Hörverlustes“, „Arten von Gehäusen (Stil)“ filtern, können wir die Auswahl anderer Assistenz- und Kommunikationsgeräte mit den Kriterien „Sender“, „Babysitter“ und „Arbeitsradius“ filtern.

Für die verbleibenden zwei Gruppen von Assistenztechnologien – Anwendungen für Smartphones (Apps) und Induktionsschleifen – ist es unmöglich einen derart umfassenden Katalog zu erstellen, der für diese Gruppe auf lange Sicht nützlich ist. Die Gründe für jede dieser beiden Gruppen sind unterschiedlich (siehe Seite 9 und 10 – der Teil des Handbuchs, der sich mit Apps und Induktionsschleifen befasst). Der Katalog bietet daher eine Auswahl an Anwendungen in diesen Gruppen, die bestimmte aktuelle Trends abbilden und den Anwender_innen diesbezüglich eine grundlegende Orientierung bieten soll.

Es sei darauf hingewiesen, dass die Ersteller_innen des Katalogs versucht haben den Benutzer_innenkomfort zu maximieren. Die Frage ist, ob sie in ihren Bemühungen erfolgreich waren.



Die Suchmaschine erlaubt die Auswahl aus einem Katalog mit einem Inhalt von: 81 Hörgeräten mit unterschiedlichen Ausführungsformen, Leistungen, Designs, usw., 48 Assistenzgeräten für hörbeeinträchtigte Personen, die eine ganze Reihe von Möglichkeiten nutzen, um wichtige Informationen in Echtzeit an hörbeeinträchtige Personen zu vermitteln (Blinken, Vibration, verstärkter Ton, usw.); 18 Apps für Smartphones, die für hörbeeinträchtigte Personen nützlich sind, oder direkt für sie entwickelt wurden; und 10 Hörgeräte, die Induktionsschleifen verwenden. Die Suchmaschine erlaubt die Auswahl von Assistenzgeräten und –technologien, die am besten zu individuellen Bedürfnissen und Möglichkeiten passen. Die oben genannte Liste von Artikeln des interaktiven Katalogs ist nur ein Teil dessen, was der Markt für Assistenz- und Kommunikationsgeräte aktuell anbietet. Aber in einem gewissen Ausmaß ist es eine repräsentative Auswahl, um den Nutzer_innen dieses Katalogs bei der Orientierung zu helfen.

Verwendung des interaktiven Menüs im Katalog:

Im blauen Balken ganz oben am Bildschirm befindet sich das HAUPTMENÜ. Es beinhaltet 5 Teile:

Startseite

Katalog der Assistenztechnologien

Gebrauchsanweisung und Methodologie:

- a) Arbeitspaket 1: Einführung in die Welt von Assistenztechnologien für leitende Ausbilder_innen
- b) Arbeitspaket 2: Trainingsprogramm für die Projektzielgruppe
- c) Arbeitspaket 3: **Gebrauchsanweisung des interaktiven Katalogs der Assistenztechnologien mit Suchmaschine**

Videomaterial (Beispielsituationen und Lehrvideos)

Kurzinformationen über die Projektpartner_innen.

Um mit der Suche im Katalog zu beginnen, im HAUPTMENÜ auf „**Katalog der Assistenztechnologien**“ klicken.



Es wird sich folgendes Drop-Down Menü öffnen:

Wählen Sie durch das Klicken auf das entsprechende Element im Drop-Down Menü die gewünschte Gruppe von Assistenz- oder Kommunikationsgeräten und –technologien aus.

Wählen wir die Gruppe HÖRGERÄTE.

Die Hauptseite der interaktiven Suchmaschine erscheint. Auf dieser Seite, dem Ausgangspunkt für die Festlegung des optimalen Filters, können die gewünschten Kriterien für die Suche des Gerätes oder der Technologie, die zu Ihren Erwartungen und Bedürfnissen am besten passen, ausgewählt werden.

4

HÖRGERÄTE

ELEMENTE FILTERN

Signalverarbeitung:	<input type="checkbox"/> DIGITAL	<input type="checkbox"/> ANALOG				
Leistung:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> HL = HÖCHSTLEISTUNG			
	SW = SCHWACHE LEISUNG		SL = STANDARDLEISTUNG			
Grad des Hörverlusts:	<input type="checkbox"/> GERING	<input checked="" type="checkbox"/> MITTEL	<input type="checkbox"/> STARK			
Arten von Gehäusen (Stil)	<input type="checkbox"/> BTE	<input type="checkbox"/> ITE	<input type="checkbox"/> ITC	<input type="checkbox"/> CIC	<input type="checkbox"/> RITE	<input checked="" type="checkbox"/> RIC
T-Spule:	<input checked="" type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN				
Bluetooth-Kompatibilität:	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN				

In unserem Beispiel haben wir folgende Filter ausgewählt:

Leistung: SL = Standardleistung

Grad des Hörverlusts: mittel = 40-60 %

Art der Ausführungsform: RIC = Empfänger im Kanal

T Spule = Empfang eines Signals, das von einer Induktionsschleife oder einem Telefon gesendet wird

Nach dem Anklicken der eben genannten Bedürfnisse, bietet uns die Suchmaschine folgende Hörgeräte an:



Orion 2 RIC 10

DIGITAL | MITTEL | STARK

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): MiniHdO, RIC
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.57



Orion 2 RIC 312

DIGITAL | MITTEL | STARK

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): RIC, MBTE
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.58



Orion 2 P

DIGITAL | MITTEL | STARK

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): RIC
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.61



Motion P

DIGITAL | MITTEL | STARK

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): HdO, RIC
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.64



Pure Primax 3px

DIGITAL | MITTEL | STARK

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): RIC
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.66



Pure Primax 5px

DIGITAL | MITTEL

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel
Arten von Gehäusen (Stil): RIC
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.67



Pure Primax 7px

DIGITAL | MITTEL

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel
Arten von Gehäusen (Stil): RIC
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.68

DETAILS

DETAILS



Wenn wir mit der Maus auf das ausgewählte Hörgerät zeigen, erscheinen „DETAILS“

Orion 2 RIC 312

DIGITAL | MITTEL | STARK

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): RIC, MBTE
Signalverarbeitung: DIGITAL
Katalognummer: 1.58

Durch einen Klick auf die Schaltfläche Details erscheint eine detailliertere Beschreibung des ausgewählten Hörgerätes. Es enthält folgende Informationen:

Art des Hörgeräts, Hersteller_in (und Kontakt), Beschreibung des Anwendungsbereites des Hörgerätes und wie es optimal verwendet wird, Zubehör, jegliche zusätzlichen Informationen, und wichtige Informationen über den Vertrieb in den Partnerländern. Die meisten Artikel beinhalten normalerweise einen Richtpreis.



Orion 2 RIC 312

Katalognummer: 1.58



Üblicher Preis CZ (Kč): 10 000

Üblicher Preis AUT (EUR): von 300,-

Üblicher Preis SL (EUR): nicht verfügbar

Art:

Leistung: SL
Grad des Hörverlusts: mittel bis stark
Arten von Gehäusen (Stil): RIC, MBTE
Signalverarbeitung: DIGITAL

Hersteller:

Signia GmbH Henri-Dunant-Strasse 100 91058 Erlangen Germany

Kurze Beschreibung:

Die Orion TM 2-Familie bietet alle Hörgeräte – RIC sowohl hängend als auch im Kanal. Hohe Auflösung, Rückkopplungsunterdrückung und Routing stellen sicher, dass alle Modelle hohe Qualität beim Sprachverständnis haben und ein angenehmes Hörerlebnis angepasst an Vorlieben und Nutzungsanforderungen, bieten.

Zubehör:

spezielles Programm zur Störgeräuschunterdrückung
Windgeräuschunterdrückung
Kabellos
Hörgerät App
FM fähig
Telefonspule
Tinnitus Programm
Lautstärkenregelung

Weitere Informationen:

Vertrieb in Tschechien:

Sivantos s.r.o.
Molákova 576/11
186 00 Praha 8 – Karlín
Czech Republic

Vertrieb in Österreich:

Sivantos GmbH
Henri-Dunant-Str. 100,
91058 Erlangen - Germany

Vertrieb in Slowenien:

Neuroth slušni aparati d.o.o.
Tbilisijska ulica 59
1000 Ljubljana - Slovenia

6

In der unteren, linken Ecke der Suchmaschine werden automatisch TECHNISCHE DETAILS angezeigt.

TECHNISCHE ANGABEN:

Digitales Hörgerät
miniEmpfänger 2.0 S 45/108 dB
miniEmpfänger 2.0 M 60/119 dB
miniEmpfänger 2.0 P 70/124 dB
miniEmpfänger 2.0 HP 75/130 dB
Frequenzkanäle: 16
Anzahl der Programme: 4
direktionales Richtmikrofon
Lautstärkenregelung möglich
TouchControl App für Apple Geräte
TouchControl App für Android Geräte
EasyTek App für Apple Geräte
Easy Tek App für Android Geräte
Hörgerätehülle zertifiziert nach IP67 als staub- und wasserresistent
Nanobeschichtung
e2e wireless 3.0
Telefonspule
Rückkopplungsunterdrückung
Batterieart 312

Die Anzahl der Elemente, die im Auswahlfilter ausgewählt wird, schränkt die Endauswahl ein. Es ist möglich, dass in manchen Fällen keines der 83 in diesem Katalog enthaltenen Hörgeräte die Kombination der gewünschten Bedingungen erfüllt^{*)}. Wir empfehlen deshalb die Wahl von 2, maximal 4 Filterelementen. Dadurch kann Ihnen die Suchmaschine besser geeignete Hörgeräte anbieten, von denen Sie einige möglicherweise über das hinaus inspirieren, was Sie vor der Verwendung dieses Katalogs für die ideale Lösung gehalten haben. Die Grundkriterien für die Auswahl eines passenden Hörgerätes sollten das Level des Hörverlusts (GERING = 10-40%, MITTEL = 40-60%, STARK = 60-80 %, GRENZE ZUR TAUBHEIT = 80-95%), die dazu passende gewünschte Leistung des Hörgerätes (SW = schwache Leistung, SL = Standardleistung, HL = Höchstleistung) und die bevorzugte Art von Gehäusen (Stil) sein. **(VORSICHT – Die ausgewählte Hörgeräteart, kann für eine_n individuelle_n Nutzer_in ungeeignet sein, deshalb müssen Fachleute letztendlich über die Art des Hörgerätes entscheiden).** Diese Kriterien können beispielsweise mit dem Preis ergänzt werden. Die Preisspanne von Hörgeräten ist im Bereich zwischen mehreren Hundert und mehreren Tausend Euros. Somit spielt der Preis für viele Nutzer_innen bei der Entscheidungsfindung eine zentrale Rolle.

VORSICHT – Die Hörgeräte, die von diesem interaktiven Katalog entsprechend den Bedürfnissen der Nutzer_innen ausgewählt werden, sind nur eine Empfehlung, die den Benutzer_innen von Hörgeräten oder professionellen Hörakustiker_innen bei der Orientierung innerhalb des Angebots an Hörgeräten in den einzelnen Partnerländern (Tschechien, Österreich und Slowenien) helfen soll. Bei der endgültigen Auswahl eines Hörgerätes ist es notwendig sich von Fachleuten beraten zu lassen.

^{*)} Dies bedeutet nicht, dass ein solches Hörgerät nicht existiert, es ist nur ungewöhnlich und wurde daher nicht in diesen Katalog aufgenommen. Wenn Sie auf Ihre Anforderungen bestehen, müssen Sie selbst im Internet nach solchen Hörgeräten suchen oder eine_n professionelle_n Berater_in aufsuchen.



Der Einstieg in den Suchmodus ist direkt von der Startseite aus ohne Verwendung des oben beschriebenen Suchmenüs möglich. Der Hauptteil des Bildschirms zeigt ein dynamisches Banner mit der Möglichkeit die Kategorie der Assistenzgeräte auszuwählen. Es gibt 4 Kategorien:

HOME KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾ HANDBÜCHER ▾ VIDEO PARTNER

HÖRGERÄTE
KATALOG

SUCHEN

< >

HOME KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾ HANDBÜCHER ▾ VIDEO PARTNER

ANDERE ASSISTENZGERÄTE
Katalog

SUCHEN

< >

HOME KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾ HANDBÜCHER ▾ VIDEO PARTNER

INDUKTIONSSCHLEIFEN
KATALOG

SUCHEN

< >



HOME KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾ HANDBÜCHER ▾ VIDEO PARTNER

APPS - APPLICATIONS
KATALOG

< SUCHEN >

USER MANUAL

VIDEOS

Das Angebot einzelner Kategorien wechselt regelmäßig. Sie müssen nur einige Sekunden warten, bis die Kategorie angezeigt wird, mit der Sie arbeiten möchten oder die Banner durch Klicken auf den Schiebeknopf verschieben.

HOME KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾ HANDBÜCHER ▾ VIDEO PARTNER

APPS - APPLICATIONS
KATALOG

< SUCHEN >

USER MANUAL

VIDEOS

9

Wenn wir zum Beispiel aus dem Angebot von Anwendungen für Smartphones (APPS) auf HÖRGERÄTE zurückkommen möchten, klicken wir dreimal, um nach links oder einmal, um nach rechts zu schieben. Dies bringt uns zurück zum Menü HÖRGERÄTE.

HOME KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾ HANDBÜCHER ▾ VIDEO PARTNER

HÖRGERÄTE
KATALOG

< SUCHEN >

VIDEOS



Wenn Sie auf „SUCHEN“ klicken, gelangen Sie zu der Seite, auf der Sie die erforderlichen Parameter für den Suchfilter festlegen können. Die weitere Vorgehensweise ist dieselbe wie oben beschrieben.

Wenn wir eine andere Kategorie wie andere WEITERE ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN auswählen möchten, verwenden wir entweder den Link zum Hauptmenü (blaue Leiste) und das nachfolgende Dropdown-Menü:

- KATALOG DER ASSISTIERENDEN TECHNOLOGIEN ▾**
- HÖRGERÄTE
- ANDERE ASSISTENZGERÄTE**
- INDUKTIONSSCHLEIFEN
- APPS - APPLICATIONS

oder das sich bewegende Banner im Hauptmenü.

ASSIST

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

10

Die Seite zur Auswahl der Suchmaschinen-Filterkriterien unterscheidet sich offensichtlich vom Filter für HÖRGERÄTE, da es für die Kategorie der Assistenztechnologien, die als WEITERE ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN bezeichnet werden, andere Bewertungskriterien gibt.

ANDERE ASSISTENZGERÄTE

ELEMENTE FILTERN

Sender	<input type="checkbox"/> Rauchmelder	<input checked="" type="checkbox"/> Babyfon	<input type="checkbox"/> Türklingel	<input type="checkbox"/> Telefon	<input type="checkbox"/> Andere
Empfänger	<input type="checkbox"/> Vibration	<input type="checkbox"/> Blitz	<input type="checkbox"/> Wecker	<input type="checkbox"/> Pager	<input type="checkbox"/> Universal-Empfänger
Meter	<input type="checkbox"/>				
Reichweite	<input type="checkbox"/> 50	<input type="checkbox"/> 100	<input type="checkbox"/> 150	<input type="checkbox"/> 200	<input checked="" type="checkbox"/> mehr als 200 m
TV	<input type="checkbox"/> stethoscop	<input type="checkbox"/> Headset			
Zusatzfunktionen:	<input type="checkbox"/> Hilfsverstärker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> USB-Verbindung	<input type="checkbox"/> T-Spule	<input type="checkbox"/> Anderes Gerät
		Bluetooth-Kompatibilität			



Als Beispiel für die Suchfunktion für die Kategorie WEITERE ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN haben wir 3 Kriterien ausgewählt: „Sender“, „Babysitter“ und „Arbeitsradius von mehr als 200m“. Die Suchmaschine hat uns folgende Lösungen angeboten:



AVISO BEE
Signalsystem
Sender

AVISO BEE
BABY Sender

Katalognummer:
2.05

Wenn Sie die Maus auf das ausgewählte Produkt halten, wird die Schaltfläche Details angezeigt. Nach dem Anklicken zeigt uns die Suchmaschine eine detailliertere Beschreibung der Ausstattung und der technischen Daten.



AVISO BEE
Signalsystem
Sender

AVISO BEE
BABY Sender

Katalognummer:
2.05



AVISO BEE Signalsystem Sender

Katalognummer: 2.05

Üblicher Preis CZ (Kč): **2 990,-**
Kč

Üblicher Preis AUT (EUR): **115,-**
EUR

Üblicher Preis SL (EUR): **nicht**
verfügbar

Art

AVISO BEE BABY Sender

Hersteller

ghe-ces electronic ag, Hömelstrasse 17
CH - 8636 Wald ZH - Switzerland

Kurze Beschreibung

Sensible AVISO BEE BABY-Funktion: Wählen Sie die Babystimme aus und senden Sie das Signal an den Empfänger (AVISO BEE FLASH, AVISO BEE FLASH - K, AVISO BEE VIB usw.).



Erforderliches Betriebssystem

Hardware H2 / Software revision V3.xx
Frequenzreichweite 80 MHz – 1 GHz

Zubehör

Adapter 9V/360mA

Weitere Informationen

Wenn es mit AVISO BEE VIB verwendet wird, muss es
auch mit AVISO BEE FLASH verwendet werden

Vertrieb in Tschechien

Unie neslyšících Brno, sociální podnik, s.r.o.
Palackého třída 114, tel:54124321, mob:725605216,
email:polacek@pomuckyproneslysici.cz

Vertrieb in Österreich

ghe-ces electronic ag
Hömelstrasse 17
CH - 8636 Wald ZH
Telefon 055 246 28 88
Telefax 055 246 49 49

Vertrieb in Slowenien

TECHNISCHE ANGABEN:

LiPo Batterie 3,7 V
Frequenzreichweite 80 MHz – 1 GHz

Wir gehen bei der Verwendung der Kategorie INDUKTIONS-/HÖRSCHLEIFEN und APPS identisch vor.

In der Kategorie INDUKTIONSSCHLEIFEN/HÖRSCHLEIFEN gibt es einen Auswahlfilter, der die Anzahl der Kriterien begrenzt, weil mit der Ausnahme von Schleifen für den persönlichen Gebrauch im Haushalt oder Schleifen für Schalterkommunikation, die Ausstattung eines Raumes mit einer hochwertigen Induktionsschleife eine Vielzahl von verschiedenen technischen Geräten benötigt (Mikrofon oder einen anderen Schallsensor, Schleifenverstärker, die eigentliche Schleife + Steuerelemente oder Software, usw.), die den spezifischen Bedingungen des Raums, der von der Induktionsschleife beschallt werden soll, entsprechend konfiguriert werden. Die spezifische Installation solcher Geräte sollte von Expert_innen vorgenommen werden, die verschiedene Störquellen, den Signalverlust aufgrund von Metallstrukturen usw. beheben können. In diesem Katalog können Sie Geräte finden, die die einzelnen, grundlegenden Elementgruppen repräsentieren, die zum Einrichten einer Induktionsschleife in einer Halle oder im Außenbereich erforderlich sind.

Ähnlich ist die Situation in der Kategorie APPS. Die Entwicklungsgeschwindigkeit in diesem Bereich ist enorm und die Erstellung eines Katalogs mit langfristigem Informationswert ist



unmöglich. Sogar die Apps, die seit langer Zeit am Smartphone verwendet werden, werden ständig aktualisiert, d.h. geändert und dies ändert ihre technischen Parameter und Steuerelemente. In der Kategorie Apps bietet dieser Katalog daher nur einen nicht vollständigen Überblick über die grundlegenden Kategorien von Apps. Er kann Anfänger_innen bei der Grundorientierung helfen und ihnen komfortabel alles zeigen, was mit Apps getan, gesteuert, kommuniziert usw. werden kann. Die Motivation für die Auswahl von Apps für diesen Katalog war der Wunsch mindestens eine Beispielanwendung für jeden der häufigsten Bereiche anzubieten, in denen Smartphones Menschen mit Hörbehinderung helfen, Kommunikations- und Informationsbarrieren zu überwinden.

Die Autor_innen des Katalogs haben versucht, ein Produkt zu entwickeln, das benutzer_innenfreundlich und weitgehend intuitiv zu bedienen ist. Sie zielen nicht darauf ab, einen umfassenden Online Shop zu schaffen, der unter klar vorgegebenen Bedingungen, alles anbieten würde, was zu den Assistenztechnologien ist. Ziel war es hörbeeinträchtigten Menschen und ihren Berater_innen, Freund_innen, Familienmitgliedern usw. klare, grundlegende und verständliche Informationen darüber zu liefern, was sich derzeit in diesem, sich dynamisch entwickelten, Bereich abspielt.